

Dieu! qu'il la fait bon regarder

Charles de Valois, Duc d'Orleans
(1394 – 1465)

Trois Chansons, Nr. 1

Claude Debussy
(1862 – 1918)

Très modéré soutenu et expressif

S
Dieu! qu'il la fait bon re - gar - der La gra - ci - eu - se bonne et

A
Dieu! qu'il la³ fait bon re - gar³ - der La gra - ci - eu - se³ bonne et

T
Dieu! qu'il la fait bon re - gar³ - der La gra - ci³ - eu - se³ bonne et

B
Dieu! qu'il la fait bon re - gar - der La gra - ci - eu - se bonne et

5
S
bel - le; Pour les gran biens que sont en el - le

A
bel - le; Pour les³ gran biens que sont en el - le

T
bel - le; Pour les gran biens que sont en el -

B
bel - le; Pour les gran biens que sont en el -

8
S
Chas-cun est prest de la lou - er. Qui se pour-roit d'el - le las - ser? Tous³ -

A
Chas-cun est prest de la³ lou - er. Qui se pour-roit d'el - le las - ser?

T
le Chas-cun est prest de la lou - er. Qui se pour-roit d'el - le las - ser? Tous³ -

B
le Chas-cun est prest de la lou - er. Qui se pour-roit d'el - le las - ser? Tous -

12

S
 jours sa³ beau - té³ re - nou³ - vel - le. Dieu qu'il la fait bon re - gar³ -

A
 Tous - jours sa beau-té re-nou-vel - le. Dieu qu'il la fait bon re - gar -

T
 jours sa³ beau - té³ re - nou³ - vel - le. re -

B
 jours sa beau - té re - nou - vel - le.

15

S
 der, La gra - ci - eu - se bonne et bel - le! Par de - ça, ne de - là, la mer Ne

A
 der, La gra - ci - eu - se bonne et³ bel - le! Par de - ça, ne de - là, la mer Ne

T
 gar - der, La gra - ci - eu - se bonne et³ bel - le! Par de - ça, ne de - là, la mer Ne

B
 La gra - ci - eu - se bonne et³ bel - le! Par de - ça, ne de - là, la mer Ne

20

S
 scay da - me ne da - moi - sel - le Qui soit en tous bien³ par - fais

A
 scay da - me ne da - moi - sel - le Qui soit en tous bien par - fais

T
 scay da - me ne da - moi - sel - le Qui soit en tous bien par - fais

B
 scay da - me ne da - moi - sel - le Qui soit en tous bien par - fais

23

S tel - le. C'est ung son - ge que d'y pen - ser: Dieu! qu'il la fait bon re - gar - der! Dieu!

A tel - le. C'est ung son - ge que d'y pen - ser: Dieu! qu'il la³ fait bon re - gar³ - der! Dieu!

T tel - le. C'est ung son - ge que d'y pen - ser: Dieu! qu'il la fait bon re - gar³ - der! Dieu!

B tel - le. C'est ung son - ge que d'y pen - ser: Dieu! qu'il la fait bon re - gar - der!

28

S qu'il la³ fait bon re - gar - der!

A qu'il la fait bon re - gar - der!

T qu'il la fait bon re - gar - der!

B bon re - gar - der!

Übertragung ins Deutsche:

Gott! Schön hast du mein Lieb gemacht,
gabst Geist und Anmut ihr zu eigen!
Jeder möcht' sich vor ihr neigen,
dem solch ein Bild voll Liebreiz lacht.

Wer könnt' entfliehen ihrer Macht?
Kein Tag kann ihren Reiz verschweigen.
Gott! Schön hast du mein Lieb gemacht,
gabst Geist und Anmut ihr zu eigen!

Nah und fern, sei's bei Tag, bei Nacht:
Kein Mädchen im lieblichen Reigen
wird sich mir je vollkomm'ner zeigen.
Holder Traum, der mein Herz entfacht:
Gott! Schön hast du mein Lieb gemacht!